Northern Pipeline Agency Canada

1984–85 Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. Part III provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Further guidance on locating the information contained in each Part can be found in the "Guide to the Estimates of the Government of Canada".

Part III volumes are being phased in over a four year period. Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with the Main Estimates.

© Minister of Supply and Services Canada 1984

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1985-III-31 Canada: $3.00
ISBN 0-660-52460-0 Other countries: $3.60

Price subject to change without notice

1984–85 Estimates

Part III

Northern Pipeline Agency
Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by extracts from part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates 4

Section I
Program Overview

A. Highlights 5
B. Financial Summary 6
C. Background
  1. Introduction 6
  2. Legal Mandate 6
  3. Program Objective 7
  4. Program Organization for Delivery 7
  5. Program Description 8
D. Planning Perspective
  1. Environment 13
  2. Initiatives 13
  3. Program Effectiveness 13
  4. Resource Summary from Inception 13

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object
  1. Expenditures by Object 15
  2. Personnel Expenditures 16
  3. Program Cost 17

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend $3,488,000 in fiscal year 1984-85 in support of the Northern Pipeline Agency. The remaining expenditures, estimated at $301,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

	ESTIMATES		
	1984-85	1983-84	Change
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5 - Northern Pipeline Agency - Program expenditures	3,488,000	4,942,000	(1,454,000)
Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans	301,000	426,000	(125,000)
Total Program	3,789,000	5,368,000	(1,579,000)

Section I
Program Overview

A. Highlights

Since the southern portions of the pipeline and the facilities required to transport Canadian gas to markets in the United States have been completed (see page 9), the major goal of the Northern Pipeline Agency in 1984-85 is:

- to maintain a skeleton organization pending resumption of pipeline construction; and
- to facilitate any pre-construction activities that may be necessary.

B. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary by Activity ($000)

	Estimates 1984-85	Forecast 1983-84	Change
Regulation of construction of the Alaska Highway Gas Pipeline	3,789	5,368	(1,579)
Authorized person-years	30	63	(33)

On May 1, 1982 the sponsoring companies in the United States and Canada announced their decision to delay completion of the pipeline to 1989, or possibly earlier. Accordingly, the Northern Pipeline Agency has significantly reduced its resource requirements and has moved to a stand-by status until construction recommences. As shown in the Resource Summary from Inception (page 14), all costs are fully recoverable.

The government had accepted a strategy whereby key Agency staff would be contracted to other departments, agencies and private sector employers on a part or full-time basis over the period of delay. These contracts will be phased out during 1984-85 and the employees will be laid off. Staff remaining at the end of March 1985 will form a skeleton organization.

C. Background

1. Introduction

The Northern Pipeline Agency was created to oversee the planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline Project by the Foothills Group of Companies. The Agency was designed to function as a "single window" to streamline and expedite the approval process. This allows for the many federal acts which apply to the construction of the pipeline in Canada to be administered by a single regulatory authority - the Northern Pipeline Agency.

The powers of the National Energy Board are exercised within the Agency by the Designated Officer.

2. Legal Mandate

The Northern Pipeline Agency was established by Act of Parliament in April 1978 in accordance with the Agreement between Canada and the United States of September 1977. The international joint agreement committed both governments to the efficient and expeditious construction of the Alaska Highway Gas Pipeline.

3. Program Objective

The objective of the Program is "to facilitate the efficient and expeditious planning and construction of the Alaska Highway Gas Pipeline in a manner consistent with the best interests of Canada as defined in the Northern Pipeline Act".

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Northern Pipeline Agency is presented as one Activity: Regulation of Design and Construction of the Alaska Highway Gas Pipeline.

Organization Structure: The Northern Pipeline Agency reports to Parliament through the Minister responsible for the Agency.

Offices of the Northern Pipeline Agency are located in Ottawa, Calgary and Whitehorse. The Commissioner of the Agency (part-time) is located in the Ottawa head office. He has a small support staff which concerns itself mainly with policy matters. The operational headquarters is located in Calgary. It is headed by an Administrator and Chief Operating Officer, supported by a Deputy Administrator and Designated Officer and a Deputy Administrator, Policy and Programs. During the period of reduced activity the Deputy Administrator, Policy and Programs has been seconded to another government department on a part-time basis. Other members of staff in the Calgary office represent the minimum requirement to maintain an organization.

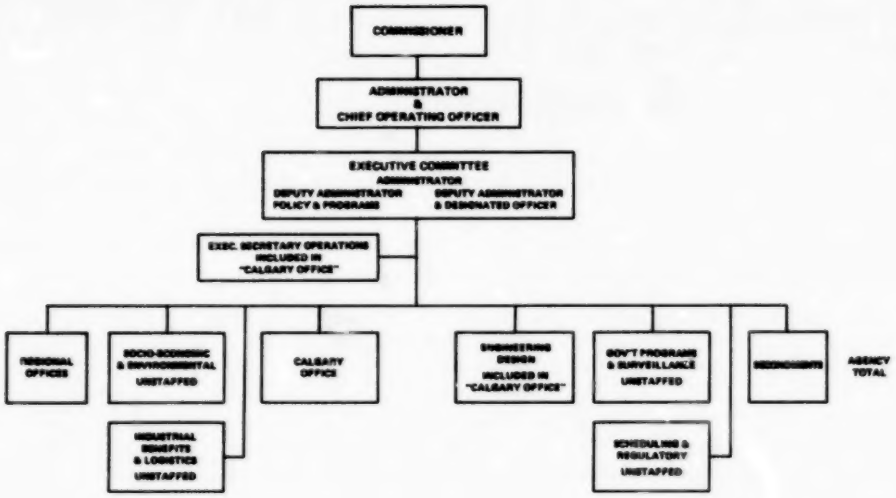
All formal communications between the operational headquarters of the Northern Pipeline Agency and industry, the general public, other government bodies and the Foothills Group of Companies are handled by the Executive Secretary, Operations who reports to the Administrator in Calgary.

The regional office, located in Whitehorse, is headed by a Regional Administrator (presently seconded on a part-time basis) who reports to the Calgary office.

There are two federally appointed advisory councils made up of business people, natives and others who are representatives of their communities in northern British Columbia and the Yukon Territory which report directly to the Minister responsible for the Agency.

Figure 2 illustrates the multidisciplinary aspects of the Agency. Many of these functions are not being staffed pending resumption of construction of the pipeline.

Figure 2: Resources by Organization and Discipline ($000)



[illegible]	120		1,013	669			1,391	3,193
[illegible]							706	706
[illegible]	120	0	1,013	669	0	0	1,097	2,799
[illegible]	1	0	7	5	0	0	10	23

5. Program Description

The Program is described in Part II of the Estimates as follows: to carry out and give effect to the Agreement of September 20, 1977 between Canada and the United States; to facilitate the efficient and expeditious planning and construction of the pipeline, taking into account local, regional and national interests, including those of the native people, and carrying out federal responsiblities in relation to the pipeline; to facilitate consultation and co-ordination with the governments of the provinces and the territories; to maximize social and economic benefits while minimizing any adverse social and environmental effects; to advance national economic and energy interests and to ensure the highest possible degree of Canadian participation in all aspects of the planning, construction and procurement for the pipeline.

The Alaska Highway Gas Pipeline Project is a large diameter pipeline system designed to transport natural gas across a Canadian land bridge from the North Slope of Alaska to the lower 48 states. Provision is made in the design to accommodate Canadian gas from the Arctic region as and when such facilities are required.

In 1980 Canadian and U.S. authorities approved the early construction of parts of the Western and Eastern Legs that make up the southern portions of the system, initially to permit the export of surplus Canadian gas to U.S. markets. Construction of both these Legs has been completed and gas began flowing to U.S. markets in the west on October 1, 1981 and to eastern markets on September 1, 1982.

Construction of the facilities required to transport Alaska gas through Canada is expected to be completed in 1989. This is the northern portion of the pipeline. The pipeline project detail chart (Figure 3) and the map (Figure 4) present the various portions of the project.

The mainline system in Canada will be built in five segments by five companies:

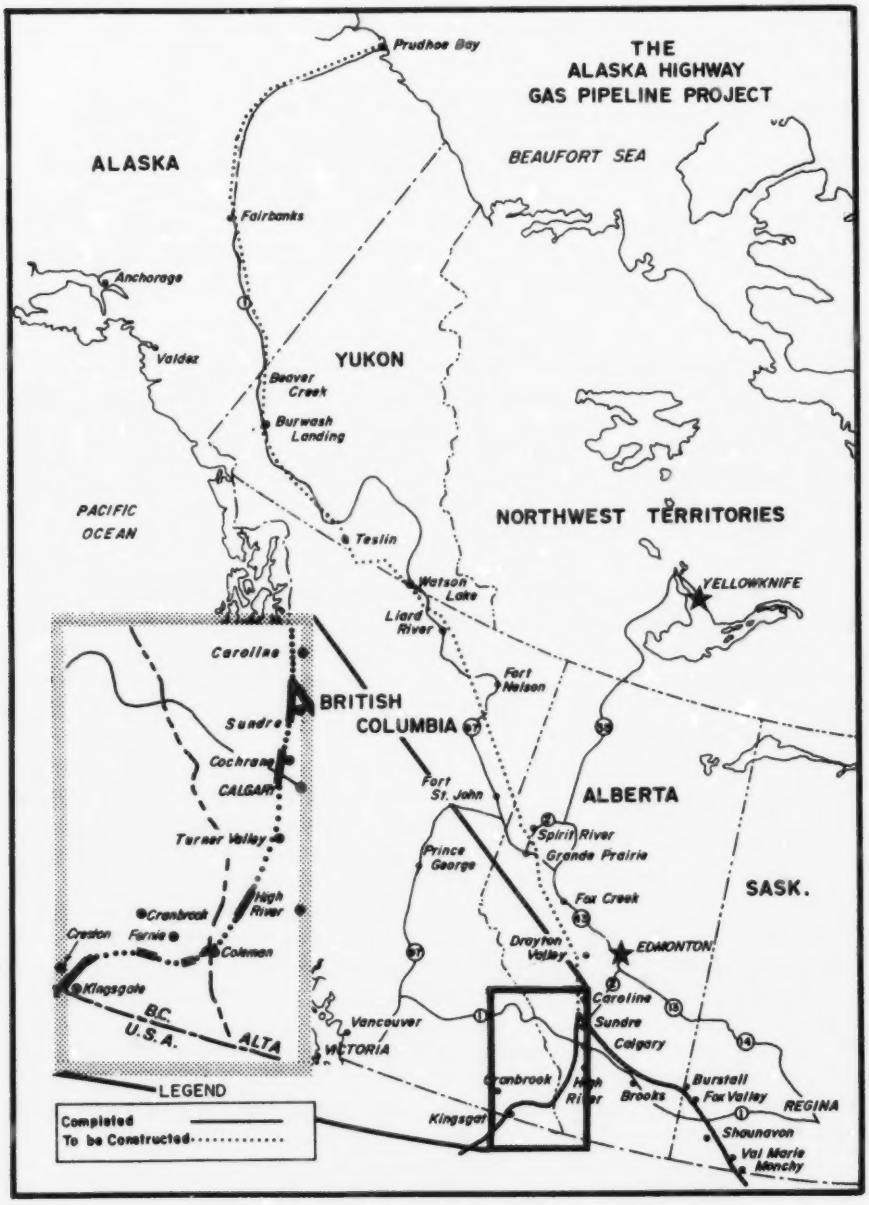
Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.
Foothills Pipe Lines (North B.C.) Ltd.
Foothills Pipe Lines (Alta.) Ltd.
Foothills Pipe Lines (South B.C.) Ltd.
Foothills Pipe Lines (Sask.) Ltd.

Figure 3: Pipeline Project Detail Chart

Company	Region	Pipeline Length & Diameter			
Completed:					
Foothills Pipe Lines (Alta.) Ltd.	Alberta	378	km	1067	mm
		124	km	914	mm
Foothills Pipe Lines (Sask.) Ltd.	Saskatchewan	258	km	1067	mm
Foothills Pipe Lines (South B.C.) Ltd.	Southeastern B.C.	88	km	914	mm
Northern Border Pipeline Co.	U.S.A./South of	1168	km	1067	mm
Pacific Gas & Electric Co. Pacific Gas Transmission Co.	49th Parallel	258	km	914	mm
To be constructed:					
Northwest Alaskan Pipeline Company	Alaska	1176	km	1219	mm
Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.	Yukon &	428	km	1219	mm
	Northern B.C.	404	km	1422	mm
Foothills Pipe Lines (North B.C.) Ltd.	Northeastern B.C.	706	km	1422	mm
Foothills Pipe Lines (Alta.) Ltd.	Alberta	636	km	1422	mm
		159	km	914	mm
Foothills Pipe Lines (South B.C.) Ltd.	Southeastern B.C.	81	km	914	mm
Northern Border Pipeline Co.	U.S. South of	629	km	1067	mm
Pacific Gas & Electric Co. Pacific Gas Transmission Co.	49th Parallel	1208	km	914	mm

Totals	Total Distance In Kilometers
Canada	3262 km
U.S.A.	4439 km
Project	7701 km

Figure 4: The Alaska Highway Gas Pipeline Project



Before construction of any portion of the pipeline can begin in Canada, each segment company of Foothills must obtain Agency approval of plans outlining steps the company proposes to take to comply with the socio-economic and environmental terms and conditions.

The Agency reviews the draft plans in consultation with the company, the respective provincial or territorial government and with native and other interest groups. Comments received from these bodies are taken into account in the finalization of the company's plans. One of the Agency's major endeavours has involved the development of detailed socio-economic and environmental terms and conditions and technical requirements which will govern the actual construction of the pipeline by the Foothills Group of Companies. In addition to the specific technical requirements which apply to the various segments of the system in Canada, the socio-economic and environmental terms and conditions are segmented to reflect the different areas through which the pipeline passes, i.e., Yukon, North British Columbia, Alberta, Saskatchewan and South British Columbia. The terms and conditions include provisions for local business opportunities, equal access to pipeline employment and related training programs for native people and women, compensation to landholders for property damage, plans to minimize adverse environmental impact and protection of traditional native harvesting and cultural areas. In developing the terms and conditions the Agency took into account the concerns expressed by many Canadians in the Berger, Lysyk and Hill Inquiries, the National Energy Board Hearing Report, as well as the undertakings made by Foothills to the National Energy Board before the certificates to build this pipeline were declared to be issued.

In order to establish the safety and integrity of the system such matters as the detailed engineering design, including specific operations and maintenance procedures which have application to design considerations, project scheduling and cost control procedures and construction and inspection procedures are reviewed, and when acceptable are approved by the Designated Officer on behalf of the Northern Pipeline Agency.

Prior to submitting detailed engineering designs, each segment company is required to submit for approval the results of several different types of tests which, if appropriate, are witnessed by Agency personnel. These involve such matters as tests for frost heave, thaw settlement, pipe fracture control and slope stability in addition to studies on seismic disturbance and terrain assessment. These assessments set out the particular locations for the pipeline that might be susceptible to any hazards and the tests are undertaken by the company in an effort to ensure that its design will deal adequately with these hazards.

The location of the right of way and the depth of its pipe at each location are also approved by the Designated Officer, who has the authority to direct the company to divert or re-locate its pipeline where it is considered to be in the public interest to do so.

Compliance with federal regulations, environmental and socio-economic terms and conditions, and technical requirements to be applied in building the pipeline, as well as the construction and testing schedule, are monitored on site by teams of surveillance officers, who in turn report any problems or delays to the Calgary office of the Agency.

D. Planning Perspective

1. Environment

The remaining portions of the pipeline project were placed on hold in May 1982 by reason of the forecast slow economic growth in the United States, relatively high interest rates, uncertainties with respect to the demand for gas in the near term and possible fluctuations in the prices of alternate sources of energy, particularly oil. Most of these factors continue to influence the situation at this time, particularly the lack of markets for Alaskan gas.

2. Initiatives

As reported last year, Foothills and the Agency reduced to a core group of employees to carry out certain pre-construction work under way at that time and to facilitate rapid reconstitution when construction of the Northern portion of the pipeline recommences. Some 45 employees were seconded to other departments and agencies for periods up to two years with their costs recovered from the other parties.

In June of 1983 Foothills announced its intention to reduce its staff to the minimum required to maintain active certificate protection. The Agency is following suit by reducing to a statutory presence with some capacity to follow events. Foothills' U.S. partners have similarly cut back as has the Office of the Federal Inspector in the U.S.

In the process of making these reductions some lay-offs have been inevitable but the high calibre of the staff has facilitated many placements. A termination allowance and counselling are available to reduce the impact of lay-offs and assist placement.

3. Program Effectiveness

At this time the effectiveness of the Northern Pipeline Agency can be measured by its ability to wind down without undue hardship and to put on the shelf, for ready access when the project recommences, all of its plans, records and correspondence. These objectives are being attained.

4. Resource Summary from Inception

Under sub-sections 2.(2) and 2.(3) of the National Energy Board Cost Recovery Regulations, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd. pays the costs incurred by the Agency in respect of the pipeline.

In 1982 the Northern Pipeline Agency placed key employees on a part-or full-time basis with federal departments and others during the period of reduced activity. The costs are recovered from the other parties involved. The majority of these contracts will be completed during 1984.

Because billings are prepared at the end of each quarter, expenditures in the last quarter of each fiscal year are not recovered until the first quarter of the following fiscal year. Figure 5 illustrates the Agency's resource summary from inception showing actual person-year utilization, expenditures and recoveries until March 31, 1983.

Figure 5: Resource Summary from Inception ($000)

	1978-79 (Actual)	1979-80 (Actual)	1980-81 (Actual)	1981-82 (Actual)	1982-83 (Actual)	1983-84 (Forecast)	1984-85 Estimates	Total Recoveries from Inception	Total Expenditures from Inception
Total person-years	29	76	95	100	90	63	30		483
Total expenditures	3,136	4,278	5,754	7,133	6,690	5,368	3,789		36,148
Recovered from:									
Foothills	1,682	4,242	5,282	7,138	6,899	3,368	2,975	31,586	
Other	-	2	4	34	605	1,193	1,074	2,912	
Amount to be recovered in the first quarter of the fiscal year 1985-86								1,630	
Total								36,148	36,148

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

All costs are recovered either from Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd. or from others (mainly government departments). During the period of reduced activity, which began during the fiscal year 1982-83, recoveries from government departments increased to more than 27% of total costs in 1983-84 as a result of secondments of Agency staff. In 1984-85 as the secondment agreements are completed and the employees terminated the related recoveries will decrease to approximately 20% of total costs.

Figure 6: Expenditures by Object ($000)

	Estimates 1984-85	Forecast 1983-84	Actual 1982-83
Personnel			
Salaries and wages	1,737	3,014	3,912
Employer's contributions	301	426	654
Termination payments	581	690	158
Other personnel costs	79	56	65
	2,698	4,186	4,789
Goods and services			
Transportation and communications	264	242	543
Information	12	10	44
Professional and special services	170	241	351
Rentals	599	631	734
Purchased repair and upkeep	14	16	64
Utilities, materiel and supplies	30	28	115
All other expenditures	1	5	2
	1,090	1,173	1,853
Total operating	3,788	5,359	6,642
Capital	1	9	48
Total Program	3,789	5,368	6,690
Recoveries - Foothills	3,083	3,902	6,085
- Other	706	1,466	605
Net cost of Program	0	0	0

It should be noted that recoveries are not necessarily completed during the same fiscal year as corresponding expenditures and are presented in this format in order to make the reader aware that the cost of the Northern Pipeline Agency is not borne by the taxpayer.

2. Personnel Expenditures

Figure 7: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range $	1984-85 Average Salary Provision
	84-85	83-84	82-83		
Management	4	9	9	60,870 - 85,360	78,786
Other	3	3	3	- -	-
Scientific and Professional	3	7	18	38,400 - 60,420	54,224
Administrative and Foreign Services	9	20	35	31,100 - 71,550	53,255
Technical	5	10	18	31,100 - 50,200	35,985
Administrative Support	6	26	51	10,900 - 28,500	24,445

The person-year column displays the forecast distribution by occupational group of the authorized person-years for the Program. The average salary column reflects the estimated based salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and reclassifications divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Program Cost

Figure 8: Program Cost $(000)

	1984-85 Operating Expenditures	1984-85 Capital Expenditures	Less Recoveries	1984-85 Estimates	1983-84 Forecast Expenditures
Regulation of Construction of the Alaska Highway Gas Pipeline	3,788	1	4,049*	(260)	807

* The Northern Pipeline Agency is fully cost recoverable. Details regarding the mechanism for cost recovery are shown in the Resource Summary from Inception (see page 14).

Administration du pipe-line du Nord Canada

Budget des dépenses 1984–1985

Partie III

Plan de dépenses

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Le document renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Dans le Guide du Budget des dépenses du gouvernement du Canada, vous trouverez d'autres conseils sur la façon de repérer les renseignements qui paraissent dans chacune des parties.

L'introduction des documents de la Partie III s'échelonne sur une période de quatre ans. Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne le Budget des dépenses principal.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1984

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1985-III-31 Canada: $3.00
ISBN 0-660-52460-0 à l'étranger: $3.60

Prix sujet à changement sans avis préalable

Budget des dépenses 1984-1985

Partie III

Administration du pipe-line du Nord Canada

Préface

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matière expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Table des matières

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses 4

Section I
Aperçu du Programme

A. Points saillants 5
B. État financier récapitulatif par activité 6
C. Données de base
   1. Introduction 6
   2. Mandat statutaire 7
   3. Objectif du Programme 7
   4. Plan d'exécution du Programme 7
   5. Description du Programme 8
D. Perspective de planification
   1. Contexte 13
   2. Initiatives 13
   3. Efficacité du Programme 13
   4. État récapitulatif des ressources depuis la création de l'Administration 14

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article
   1. Dépenses par article 15
   2. Dépenses en personnel 16
   3. Coût du Programme 17

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Autorisation d'affectation de crédits

L'autorisation est demandée de dépenser $3,488,000 à l'appui du Programme de l'Administration du pipe-line du Nord en 1984-1985. Les autres dépenses, évaluées à $301,000 pour les régimes de pension et les autres avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation statutaire existante.

Besoins financiers par autorisation

	PRÉVISIONS		
	1984-1985	1983-1984	Différence
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5 - l'Administration du pipe-line du Nord - Dépenses du Programme	**3,488,000**	4,942,000	(1,454,000)
Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	**301,000**	426,000	(125,000)
Total du Programme	**3,789,000**	5,368,000	(1,579,000)

Section I
Aperçu du Programme

A. Points saillants

La construction du tronçon sud du gazoduc et des installations nécessaires au transport du gaz canadien vers les États-Unis étant terminée (voir page 9), le principal objectif de l'Administration du pipe-line du Nord pour 1984-1985 consiste à:

- maintenir un noyau d'employés en attendant la reprises des travaux;
- faciliter au besoin toutes les activités préliminaires.

B. État financier récaputulatif par activité

Tableau 1: État financier récapitulatif par activité (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1984-1985	Prévu 1983-1984	Différence
Règlement concernant la construction du pipe-line de la route de l'Alaska pour le transport du gaz naturel	**3,789**	5,368	(1,579)
Années-personnes autorisées	**30**	63	(33)

Le 1er mai 1982, les sociétés parrainant le projet tant au Canada qu'aux États-Unis ont annoncé leur décision de reporter l'achèvement du gazoduc à 1989, ou, si possible, à une date antérieure. Les ressources dont l'Administration du pipe-line du Nord a besoin sont donc beaucoup moins importantes, et il en sera ainsi jusqu'à la reprise des travaux. Comme le montre l'état récapitulatif des ressources depuis la création de l'Administration (voir page 14), tous les frais sont recouvrables.

Le gouvernement a approuvé la stratégie voulant que les membres clés du personnel de l'Administration soient détachés, à temps plein ou partiel, auprès de certains ministères et organismes gouvernementaux et auprès d'entreprises privées pendant la période de ralentissement. Ces contrats seront supprimés graduellement en 1984-1985, après quoi les employés seront mis en disponibilité. Le noyau d'employés en poste en mars 1985 assurera la poursuite des activités de l'Administration.

C. Données de base

1. Introduction

L'Administration du pipe-line du Nord a été créée pour superviser les travaux de planification et de construction de la partie canadienne du gazoduc de la route de l'Alaska dont est chargé le groupe Foothills. L'Administration a été conçue pour servir d'organisme unique de réglementation afin de rationaliser et d'accélérer le processus d'approbation. Elle a donc été chargée de veiller à faire respecter les nombreuses lois fédérales qui s'appliquent à la construction du pipe-line au Canada.

L'Office national de l'énergie est représenté à l'Administration par un fonctionnaire désigné.

2. Mandat statutaire

L'Administration du pipe-line du Nord a été créée par une loi du Parlement en avril 1978, conformément à l'accord intervenu entre le Canada et les États-Unis en septembre 1977, par lequel les gouvernements des deux pays se sont engagés à procéder le plus rapidement possible à la construction du gazoduc de la route de l'Alaska.

3. Objectif du Programme

Le Programme a pour objectif de "faciliter la planification et la construction expéditives et efficaces du pipe-line de la route de l'Alaska pour le transport du gaz naturel aux mieux des intérêts du Canada tel que décrit dans la Loi sur le pipe-line du Nord".

4. Plan d'exécution du Programme

Structure de l'activité: L'Administration du pipe-line du Nord est essentiellement chargée d'une seule activité: la réglementation de la construction du gazoduc de la route de l'Alaska.

Organisation: L'Administration du pipe-line du Nord fait rapport au Parlement par l'entremise du ministère chargé de l'Administration.

L'Administration du pipe-line du Nord a des bureaux à Ottawa, Calgary et Whitehorse. Le directeur général, qui exerce ses fonctions à temps partiel, est à Ottawa, où se trouve le siège social. Il dispose d'un personnel restreint et s'occupe principalement des questions d'orientation. Le centre opérationnel est situé à Calgary et relève d'un directeur, appuyé par un directeur adjoint et fonctionnaire désigné et par un directeur adjoint chargé des politiques et des programmes. Durant la période de retranchement, ce dernier a été détaché à temps partiel auprès d'un ministère du gouvernement. Le personnel du bureau de Calgary a été réduit au niveau minimal requis pour le fonctionnement d'un organisme.

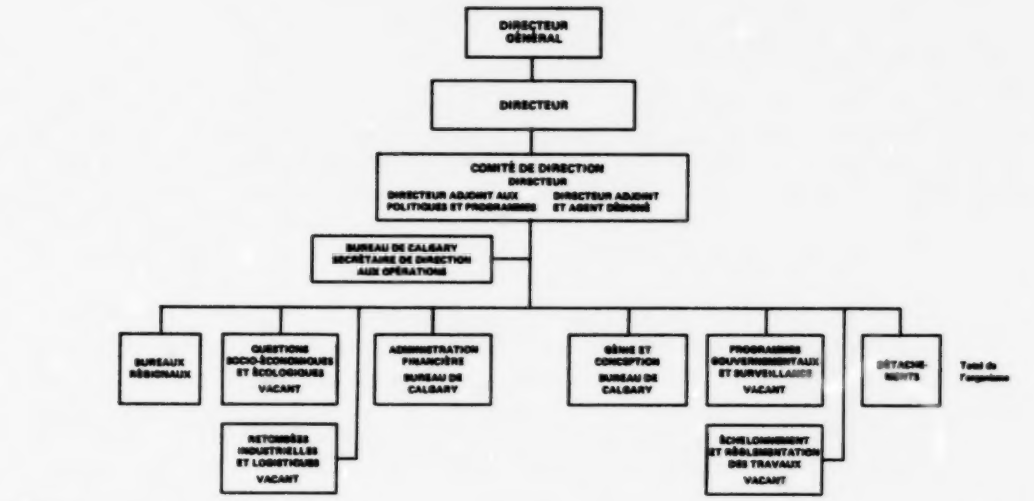
Toutes les communications officielles entre le centre opérationnel de l'Administration et les entreprises, le grand public, les organismes gouvernementaux et le groupe Foothills sont la responsabilité du secrétaire de direction aux opérations, qui relève du directeur de Calgary.

Le bureau de Whitehorse est placé sous la responsabilité d'un directeur régional (détaché actuellement à temps partiel) qui relève du bureau de Calgary.

Le gouvernement fédéral a créé deux conseils consultatifs, qui rendent directement compte au ministre chargé de l'Administration, l'un pour le nord de la Colombie-Britannique et l'autre pour le Yukon, dont les membres, hommes d'affaires, autochtones ou autres, sont chargés de représenter leurs collectivités.

Le tableau 2 illustre le milieu multidisciplinaire qu'est l'Administration. Un grand nombre de ces postes ne seront pourvus de nouveau que lorsque reprendront les travaux de construction du gazoduc.

Tableau 2: Ressources par organisation et activité (en milliers de dollars)



Dépenses effectuées au propre (en milliers de dollars)	120		1,913	650			1,291	3,950
Dépenses remboursées à même les détachements (en milliers de dollars)							706	706
Total de l'organisme	120	0	1,913	650	0	0	1,997	3,750
Années-personnes	1	0	7	0	0	0	10	20

5. Description du Programme

Le Programme est décrit dans la Partie II du Budget des dépenses comme suit: donner effet à l'Accord entre le Canada et les États-Unis en date du 20 septembre 1977; faciliter la planification et la construction expéditives et efficaces du pipe-line, en tenant compte des intérêts locaux, régionaux et nationaux, y compris ceux des peuples autochtones, et satisfaire aux obligations du gouvernement fédéral à l'égard du pipe-line; faciliter les consultations avec le gouvernement des provinces et des territoires et assurer avec eux une meilleure coordination des activités; maximiser les avantages sociaux et économiques tout en minimisant toutes répercussions fâcheuses sur le milieu social et sur l'environnement; promouvoir les intérêts économiques et énergétiques nationaux et assurer la plus grande participation possible des Canadiens à tous les aspects de la planification du pipe-line, de sa construction et des fournitures nécessaires à cette fin.

Le projet de gazoduc de la route de l'Alaska est une canalisation à grand diamètre qui permettra d'acheminer le gaz naturel du versant nord de l'Alaska jusqu'au 48 États du Sud par voie de terre et d'accéder en temps utile aux réserves de gaz canadien de l'Arctique.

En 1980, les autorités canadiennes et américaines ont approuvé la première étape des travaux de construction des embranchements est et ouest qui font partie de la portion sud du réseau, en vue de l'exportation du surplus de gaz canadien vers les marchés américains. La construction des deux embranchements, qui constitute la première étape du projet, est terminée et l'acheminement du gaz vers les marchés de l'ouest des États-unis a commencé le 1er octobre 1981; les marchés de l'est ont commencé à être alimentés le 1er septembre 1982. La construction des installations nécessaires au transport du gaz de l'Alaska vers le Sud devrait être achevée en 1989. Il s'agit là du tronçon nord du gazoduc. Les tableaux 3 (Aperçu détaillé du gazoduc) et 4 (carte) illustrent les différents tronçons.

Au Canada, le réseau principal comptera cinq tronçons construits par cinq filiales:

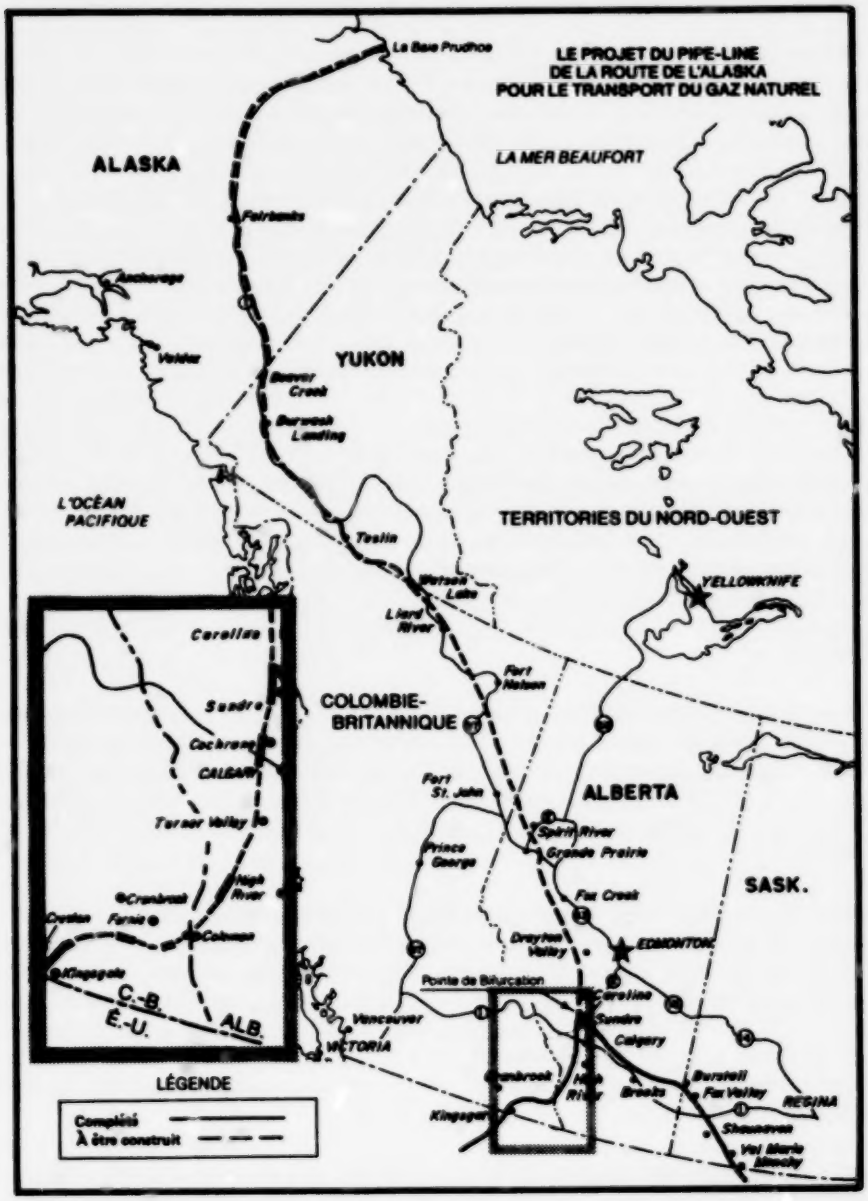
Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.
Foothills Pipe Lines (North B.C.) Ltd.
Foothills Pipe Lines (Alta.) Ltd.
Foothills Pipe Lines (South B.C.) Ltd.
Foothills Pipe Lines (Sask.) Ltd.

Tableau 3: Aperçu détaillé du gazoduc

Société	Région	Longueur et diamètre de la canalisation			
Complété:					
Foothills Pipe Lines (Alta.) Ltd.	Alberta	378 124	km km	1067 914	mm mm
Foothills Pipe Lines (Sask.) Ltd.	Saskatchewan	258	km	1067	mm
Foothills Pipe Lines (South B.C.) Ltd.	Sud-est de la C.-B.	88	km	914	mm
Northern Border Pipeline Co.	É.-U., sud du 49e	1168 258	km km	1067 914	mm mm
Pacific Gas & Electric Co. et Pacific Gas Transmission Co.	"				
À construire:					
Northwest Alaskan Pipeline Company	Alaska	1176	km	1219	mm
Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.	Yukon & nord de la C.-B.	428 404	km km	1219 1422	mm mm
Foothills Pipe Lines (North B.C.) Ltd.	Nord-est de la C.-B.	706	km	1422	mm
Foothills Pipe Lines (Alta.) Ltd.	Alberta	636 159	km km	1422 914	mm mm
Foothills Pipe Lines (South B.C.) Ltd.	Southeastern B.C.	81	km	914	mm
Northern Border Pipeline Co.	É.-U. sud du 49e	629	km	1067	mm
Pacific Gas & Electric Co. et Pacific Gas Transmission Co.	"	1208	km	914	mm

Totaux	Distance totale en kilomètres
Canada	3262 km
É.-U.	4439 km
Projet	7701 km

Tableau 4: Aperçu détaillé du gazoduc de la route de l'Alaska



Avant que la construction d'un quelconque tronçon du pipe-line puisse commencer au Canada, chaque filiale de la Foothills doit faire approuver par l'Administration les mesures qu'elle compte prendre pour respecter les modalités socio-économiques et écologiques établies par l'Administration.

L'Administration revoit en profondeur les projets de plans avec la société, le gouvernement de la province ou du territoire concerné, les autochtones et d'autres groupes d'intérêts. Il est tenu compte de leurs observations dans la version finale des plans de la société. L'une des principales activités de l'Administration a consisté à mettre au point les modalités socio-économiques et écologiques détaillées et les exigences techniques qui régiront la construction du pipe-line par le groupe Foothills. Des exigences techniques particulières s'appliquent aux divers tronçons du réseau au Canada; en outre, les modalités socio-économiques et écologiques sont adaptées aux conditions des différentes régions par lesquelles le pipe-line est appelé à passer, c'est-à-dire le Yukon, le nord de la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan et le sud de la Colombie-Britannique. Les modalités portent notamment sur les possibilités offertes aux entreprises locales, l'égalité d'emploi et les programmes de formation destinés aux autochtones et aux femmes, l'indemnisation des propriétaires fonciers pour les dommages causés à leur propriété, des plans visant à atténuer les répercussions écologiques néfastes ainsi que la protection des zones traditionnelles d'exploitation de la nature et des zones d'importance culturelle pour les autochtones. Pour l'élaboration de ces modalités, l'Administration a tenu compte des recommandations des rapports Berger, Lysyk et Hill, du rapport sur les audiencees tenues par l'Office national de l'énergie, ainsi que des engagements pris par la Foothils auprès de l'Office avant que les autorisations de construire ce pipe-line ne soient effectivement données.

Afin d'établir l'intégrité et la sécurité du réseau, divers rapports comme les devis, l'exposé détaillé des pratiques d'exploitation et d'entretien, les méthodes d'élaboration du calendrier des travaux et de contrôle des coûts, et les techniques de construction et d'inspection sont examinés. Une fois jugés acceptables, ils sont approuvés par le fonctionnaire désigné au nom de l'Administration de pipeline du Nord.

Avant la présentation des devis détaillés, chaque filiale doit faire approuver les résultats de plusieurs types d'essais, dont certains sont effectués sous l'oeil du personnel de l'Administration. Ces essais portent notamment sur la poussée de gel verticale, l'affaissement du sol attribuable au dégel, les bris longitudinaux des tuyaux et la stabilité des pentes. Des études sont en outre effectuées sur les secousses sismiques et les sols. Toutes ces études ont pour but de déterminer les régions dangereuses pour la canalisation et les essais visent à assurer une résistance suffisante des installations.

C'est également le fonctionnaire désigné qui est chargé d'approuver l'emplacement de la canalisation sur l'emprise ainsi que la profondeur d'enfouissement; il a le pouvoir d'ordonner à la société de déplacer la canalisation lorsqu'il estime qu'un autre tracé serait plus conforme à l'intérêt public.

Des équipes de surveillance vérifient que les règlements et les modalités socio-économiques et écologiques sont respectés, que la construction se fait conformément aux exigences techniques et que les travaux et les essais progressent selon le calendrier établi. Ils informent le bureau de Calgary de tout problème ou retard survenu.

D. Perspective de planification

1. Contexte

Le ralentissement prévu de la croissance économique aux États-Unis, les taux d'intérêt relativement élevés, la demande incertaine, à court terme, du gaz et la fluctuation toujours possible des prix des autres sources d'énergie, en particulier du pétrole, sont à la source de la décision prise en mai 1982 de suspendre les travaux de construction des dernier tronçons du gazoduc. La plupart de ces facteurs continuent d'exercer une certaine influence, notamment l'absence de débouchés pour le gaz de l'Alaska.

2. Initiatives

Tel qu'indiqué l'an passé, la Foothills et l'Administration n'ont conservé qu'un noyau d'employés qui seront chargés de poursuivre divers travaux préliminaires et, le moment venu, de faire en sorte que la construction du tronçon nord du pipe-line reprenne rapidement. Quelque 45 employés ont été détachés auprès d'autres ministères et organismes pour une période maximale de deux ans; les sommes versées au titre du traitement de ces employés seront remboursées par la Foothills et l'Administration.

En juin 1983, la Foothills a annoncé sa décision de réduire son personnel au niveau minimal requis pour assurer le degré de protection prescrit. À son tour, l'Administration réduit actuellement ses effectifs au niveau minimal prévu par la loi, mais elle pourra continuer à suivre les événements. Des restrictions de même nature ont été appliquées par les promoteurs américains et par le bureau de l'inspecteur fédéral des États-Unis (Office of the Federal Inspector).

De pareilles mesures entraînent inévitablement un certain nombre de mises en disponibilité. Cependant, grâce à leur haute compétence, un grand nombre d'employés ont réussi à trouver un autre poste. Une indemnité de cessation d'emploi et les conseils d'experts viennent atténuer les répercussions des mises à pied et faciliter la recherche d'un autre emploi.

3. Efficacité du Programme

À l'heure actuelle, l'efficacité de l'Administration du pipe-line du Nord se reflète dans sa capacité de relentir ses activités sans trop de difficultés et de mettre temporairement de côté tous ses plans, ses dossiers et son courrier de façon à y avoir facilement accès à la reprise du projet. Ces objectifs sont actuellement atteints.

4. État récapitulatif des ressources depuis la création de l'Administration

En vertu des paragraphes 2.(2) et 2.(3) du Règlement sur le recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie, la société Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd paie les frais engagés par l'Administration à l'égard du pipe-line.

En 1982, l'Administration a, pour toute la période de ralentissement des travaux, détaché un certain nombre de ses employés à temps plein ou à temps partiel dans plusieurs ministères et organismes gouvernementaux. Les frais sont recouvrables des services intéressés. La majorité de ces contrats prendront fin au cours de l'année 1984.

Les factures étant établies à la fin de chaque trimestre, les dépenses engagées durant le dernier trimestre de l'exercice financier ne sont recouvrées que durant le premier trimestre de l'année suivante. Le tableau 5 illustre l'état récapitulatif des ressources de l'Administration depuis sa création, en indiquant le nombre d'années-personnes, les dépenses et les frais recouvrés jusqu'au 31 mars 1983.

Tableau 5: État récapitulatif des ressources depuis la création de l'Administration (en milliers de dollars)

	1978-1979 (réelles)	1979-1980 (réelles)	1980-1981 (réelles)	1981-1982 (réelles)	1982-1983 (réelles)	1983-1984 (prévues)	1984-1985 (prévues)	Total des sommes recouvrées depuis la création de l'Administration	Total des dépenses depuis la création de l'Administration
Total des années-personnes	29	76	95	100	90	63	30		483
Total des dépenses	3,136	4,278	5,754	7,133	6,690	5,368	3,789		36,148
Sommes recouvrées auprès de la									
Foothills	1,682	4,292	5,282	7,138	6,899	3,368	2,975	31,586	
Autres	-	2	4	34	605	1,193	1,074	2,912	
Total des frais recouvrables au premier trimestre de l'année financier 1985-1986								1,650	
Total								36,148	36,148

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Tous les frais sont recouvrés auprès de la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd. ou d'autres organismes (surtout des ministères gouvernementaux). Depuis le début de la période de ralentissement, en 1982-1983, les sommes recouvrées auprès des ministères conséquemment au détachement d'employés de l'Administration représentent 27 p. 100 du total des frais. En 1984-1985, au terme des ententes de détachement et après la mise en disponibilité des employés, cette proportion passera à moins de 20 p. 100.

Tableau 6: Dépenses par article (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1984-1985	Prévues 1983-1984	Réelles 1982-1983
Personnel			
Traitements et salaires	1,737	3,014	3,912
Contributions de l'employeur	301	426	654
Indemnité de départ	581	690	158
Autres frais touchant le personnel	79	56	65
	2,698	4,186	4,789
Biens et services			
Transports et communications	264	242	543
Information	12	10	44
Services professionnels et spéciaux	170	241	351
Location	599	631	734
Achat de services de réparation et d'entretien	14	16	64
Services publics, fournitures et approvisionnements	30	28	115
Toutes autres dépenses	1	5	2
	1,090	1,173	1,853
Total des dépenses de fonctionnement	3,788	5,359	6,642
Capital	1	9	48
Total du Programme	3,789	5,368	6,690
Frais revouvrés - Foothills	3,083	3,902	6,085
- Autres	706	1,466	605
Coût net du Programme	0	0	0

À noter que les frais ne sont pas nécessairement recouvrés au cours du même exercise financier que les dépenses correspondantes et qu'ils sont présentés de la façon qui précède afin de faire prendre conscience au lecteur que ce ne sont pas les contribuables qui paient le coût de l'Administration du pipe-line du Nord.

2. Dépenses en personnel

Tableau 7: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

	Années-personnes autorisées			Échelle de traitement actuelle	Provision pour le traitement annuel moyen 1984-1985
	84-85	83-84	82-83		
Gestion	4	9	9	60,860 - 85,360	78,786
Autres	3	3	3	-	-
Scientifique et professionnelle	3	7	18	38,400 - 60,420	54,224
Administration et service extérieur	9	20	35	31,100 - 71,550	53,255
Technique	5	10	18	31,100 - 50,200	35,985
Soutien administratif	6	26	51	10,900 - 28,500	24,445

La colonne des années-personnes présente la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et reclassifications, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

3. Coût du Programme

Tableau 8: Coût du Programme (en milliers de dollars)

	Dépenses de fonctionnement 1984-1985	Dépenses en capital 1984-1985	Moins: sommes recouvrées	Budget des dépenses 1984-1985	Dépenses prévues 1983-1984
Réglementation de la construction du gazoduc de la route de l'Alaska	3,788	1	4,049*	(260)	807

* Tous les frais de l'Administration du pipe-line du nord sont recouvrables. Les mécanismes de recouvrement sont expliqués à la section consacrée à l'état récapitulatif des ressources depuis la création de l'Administration (page 14).